




**3<sup>rd</sup> of September 2017 – 10h00 Sunday Mass**

**22nd Sunday in Ordinary Time - Year A**

Chapel of Our Lady of Penha de França, Rua Penha de França nr. 3, Funchal, Madeira Island.

 Website and Blog: <http://rcmassmadeira.org/>  
 Facebook: [www.facebook.com/penhafrancachapel](http://www.facebook.com/penhafrancachapel)  
 Instagram: [www.instagram.com/capela\\_penha\\_franca/](http://www.instagram.com/capela_penha_franca/)



## **THE CATHOLIC ENGLISH MASS IN MADEIRA:**

**Welcome to the Chapel of Our Lady of Penha de França.** This 10h00 Mass is the only **Catholic Mass in English** on the entire island, however all denominations are welcome to attend!



**The special intention of this morning's Mass will be for David Hodge who passed away on the 4th of September last year.** David lived in Madeira for many years, and was a successful accountant before his retirement. He was loved by all of his friends and family, daughters Natalie, Alex and Patricia, and his lovely wife Manuela! **May his Soul rest in peace ☩**

We are also blessed by the presence of two dedicated priests here the Chapel of Our Lady of Penha de França: *Father Bernardino*, who celebrates the Mass in English every Sunday morning at 10h00, and *Father Vitor*, who celebrates Mass in Portuguese at 11h30.

## **TODAY'S SCRIPTURE READINGS**

***(Jer 20:7-9 ; Ps 62 ; Rom 12:1-2 ; Mt 16:21-27)***

Jeremiah, probably before 600 BC, and so before the exile, criticised Israel for worshipping other gods. So Pashtur, the chief priest, beat Jeremiah and put him in the stocks. Next day, when he was released, Jeremiah told Pashtur that he would go to Babylon, where he and all his friends would die. Jeremiah then continued with this lament that God had misled him, because he had to suffer so much on the Lord's behalf, and had begun to wonder – or doubt – whether his call from God was real.

After marvelling last week at the impossibility of understanding God's plans, Paul goes on to encourage the Romans to "let your behaviour change". Like Jeremiah, they must "not be conformed to this world", but be "transformed by the renewal of your mind", discovering and doing the will of God.

In Matthew's gospel Jesus starts to instruct the disciples how he is to suffer, in accordance with God's will. Peter objects, but Jesus turns on Peter with similar words he used to Satan after his Baptism. Poor Peter! He has just been given the power to bind and loose, but now he is told he is not on God's side, but is thinking like the world!

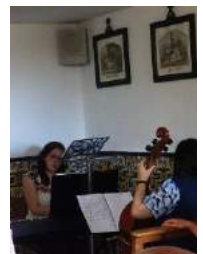
*(Brought to you by: Chris Oliver) [www.bible-groups.info](http://www.bible-groups.info)*

**PSALM RESPONSE: My soul is thirsting for you, O Lord my God.**

## **TODAY'S HYMNS:**

**Prof. Cátia Marques & Prof. Helena Marques**

- [1] Entry Hymn:** *Father we adore you* – No. 136
- [2] Penitential Act:** *Lord, have mercy* – No. 659
- [3] Gospel Acclamation:** *Aleluia* – No. 679
- [4] Offertory Hymn:** *Portuguese Hymn*
- [5] Sanctus:** *Holy* – No. 704
- [6] Agnus Dei:** *Lamb of God* – No. 737
- [7] Communion:** *Portuguese Hymn*
- [8] Thanksgiving:** *Portuguese Hymn "Encontrei Deus de surpresa"*
- [9] Final Hymn:** *Go, the Mass is ended* – No. 175



# FROM MY HEART TO YOUR HEART - I found God by Surprise

- *Brought to you by* Fr. Bernardino Andrade ([bernardinodandrade@gmail.com](mailto:bernardinodandrade@gmail.com))

Cátia and Helena, our musicians on Sunday morning Mass, often sing a Portuguese Hymn for the Thanksgiving. The Hymn is called "*Encontrei Deus de Surpresa*" (I found God by Surprise). The words of the song are so beautiful that I wanted to share it with the English community who will be attending Mass today. Translations are always difficult, and hymns and poems are even more difficult. I did my best to translate the Hymn. Here it is, in Portuguese and in English:

## ENCONTREI DEUS DE SURPRESA

### REFRÃO

Encontrei Deus de surpresa  
no caminho que eu seguia.  
Encontrei, tenho a certeza,  
como do sol que me guia!

1) Tão perto de mim O vi  
e de mim tão diferente  
que todo me confundi  
ao vê-Lo assim tão presente.

2) Quis escusar-me, confesso.  
Ele Senhor, eu vassalo,  
mas o único processo  
de fugir é abraçá-lo.

3) Preferi Jesus antes de mim.  
Tudo fiquei a lucrar.  
Minha alegria é sem fim!  
Só me apetece chorar!

4) Preferi Jesus antes de mim  
Tudo fiquei a lucrar  
Minha alegria é sem fim  
Só me apetece cantar!

## I FOUND GOD BY SURPRISE

### CHORUS

I found God by surprise  
On the road that I was following  
I found Him, I am very sure  
As the sun that guides me.

1. Very close to me I have seen Him  
And from me He was so different  
That I was so confused  
When I saw Him very present.

2. I wanted to escape, I confess  
He was my Lord and I was his servant  
But the only way to escape  
Was to run and hug Him

3. I have preferred Jesus over me  
And I gained everything.  
There is no end to my joy!  
I only feel like crying!

4. I have preferred Jesus over me  
And I gained everything  
There is no end to my joy!  
I only feel like singing!

*"Is he a homeless? Is he a drunkard? Is he a thief? Is he an angel in disguise",* these were some of the questions that crossed my mind before I knelt by his side. Then I remembered Mother Teresa's words: *«When you start by judging you have no time to love»*. Then I discovered who he was, and before I blessed him, I started singing: "*I FOUND GOD BY SURPRISE*"



### **Love and Peace,**

Fr. Bernardino Andrade



Being a **modern Saint**, Mother Teresa is one of the better known. She was born in Macedonia, but from an early age spent much of her time abroad, firstly in Ireland and then for the remainder of her life in India.

In 1950, aged 40, she formed the Missionaries of Charity. This is a religious congregation whose sisters not only take the traditional vows of chastity, poverty and obedience, but also an additional further vow to **give ' wholehearted free service to the poorest of the poor '.**

The sisters work in hospices, soup kitchens, hospitals, schools and orphanages. Such has been their success, often in controversial circumstances, that in 1979 **Mother Theresa was awarded the Nobel Peace Prize.** This noted her charitable work and that associated with the Pro-Life movement. Concerning the latter she remarked that if a mother can kill her own child, « *all that is left is for me to kill you, and you to kill me; there is nothing in between* ».

Saint Theresa died in 1997, shortly after which the Holy See began the process of her beatification. **Her Feast Day is celebrated on the 5th of September** - the date of her death.



---

## **Hurricane Harvey Couldn't Stop This Kayaking Priest**



**Source:** [www.epicpew.com/kayakpriesthurricaneflooding/](http://www.epicpew.com/kayakpriesthurricaneflooding/)

Floods didn't stop Father David Bergeron, a Catholic priest, from bringing Christ and the Mass to those stranded by *Hurricane Harvey* in the United States this weekend. After spending the night in his truck, Father Bergeron got into his kayak the next morning. His mission? To return to his parish and

say Mass for Catholics stranded in the flood waters.

When ABC News spotted Father Bergeron kayaking through the streets, they stopped and interviewed him.

*"I'm French-American as you can tell from my accent. I guess this is how the Americas were evangelized, in the canoe, and this is a kayak,"* Father Bergeron said in the interview. *"I hope this can bring a smile to a few people and I'm praying for everyone who is in need."*

Father David Bergeron is a priest at the Catholic Charismatic Center in Houston, Texas. He's originally from Quebec. In an introduction video from the parish, Father David explained that both his first and last name means "little shepherd" – a role that he is truly fulfilling as a Catholic priest. This past weekend, he went searching for the lost (and wet) sheep!

At the end of the interview, Father Bergeron jokingly said, "There are a few Psalms that implore for the grace of God and the washing rain. But now, we have enough rain!"

**Please keep Father Bergeron and all of those affected by Hurricane Harvey in your prayers, and also remember in your prayers this week members of our Community whose names are on the back of this newsletter.**

# PEOPLE HELPING PEOPLE (PHP)



"You should wash each other's feet"  
(John 13:14).

**People Helping People (PHP) is a small project founded in the Chapel of Penha de França to help those in need.** Our Bishop D. António once said, "One must find new ways of helping the poor". A very small group of people attending the English Mass decided to do just that after the floods in 2010! In a short period of time we created partnerships with supermarket chains and restaurants; we have paid dozens of medical prescriptions, we have spent gallons and gallons of petrol riding across the island giving lifts, we have prevented families from going hungry, getting their electricity cut off, running out of gas, losing their homes. **We have tried to keep them warm, keep them hopeful, and keep them dreaming...**

**The Mission Statement of People Helping People is...** through social solidarity, to mobilize many people to help many people in a combat against poverty, hunger, illness, exclusion, indifference, intolerance, and social injustice, with a special preference for the last, the least and the lost, having as a model the person of Jesus, the «Good Shepherd» (Gospel according to Luke, chapter 15). Our wish is that it may always be an open door when all the other doors close, building in this way, different feelings and acts of Mercy (Gospel according to Luke, chapter 6 and Matthew chapter 25).

## >> PEOPLE HELPING PEOPLE CONTACTS:

**EUROPE:** Pe Bernardino Andrade, Rua das Murteiras, 28 - 1E, 9060-199 Funchal, Madeira, Portugal.  
Email: bernardinodandrade@gmail.com

**USA:** Janice Contreras, 60 Meeks Ln., Oakley, CA 94561. Tel. 1-925-813-2888  
Email: larryjanc@aol.com

## >> BANK INFO:

**BANK:** Banco Santander Totta      **ACCOUNT NUMBER:** 0008 0130 1547020

**NIB:** 0018 0008 01301547020 17      **IBAN:** PT50 0018 0008 01301547020 17

**SWIFT:** TOTAPTPL

**Bank Address:** Caminho de Santa Quiteria 46A, 9020-119, Funchal, Madeira, Portugal

## Please keep in your prayers this week:

- ☞ Carmina da Mata
- ☞ Janice & Larry Contreras
- ☞ John Hinchliffe
- ☞ José Manuel Reis
- ☞ Marina Kovalchikova
- ☞ Nelita da Silva
- ☞ Rosemary & João de Ponte
- ☞ The Vallat family



## Please sign our Visitor's book in the Social Hall

(across the garden)

- ☞ leave us your comments,
- ☞ let us know where you're from!☺

We also have a **map** where you can place a pin on your home town!

## Tea and Coffee

### After Mass

**Please join us in the Social Hall across the garden.**



Remember to leave your yellow *Hymn Book* and *Order of the Mass* sheets on the table at the Chapel entrance after mass ☺



**Newsletter from Madeira. Keep in touch!** This newsletter is brought to you every week by a team of volunteers: Father Bernardino (who writes our Weekly Column: *From my Heart to your Heart*); Chris (*Scripture Readings*); Prof. Cátia and Prof. Helena (*Hymns*); Tracy and Jennifer (*stories of interest, newsletter layout*). We also have contributions / stories sent in by visitors and local members in the community. **The newsletters are printed by Cartridge World Funchal**, in Rua Elias Garcia, nr 5. **To subscribe to this newsletter please send an email to: [penhafranca.newsletter@gmail.com](mailto:penhafranca.newsletter@gmail.com)** or download it from the Chapel's website/blog: [www.rcmassmadeira.org](http://www.rcmassmadeira.org)